

Marzo 18, 2020

SUS DERECHOS EN LA CORTE DE PEQUEÑOS RECLAMOS (SMALL CLAIMS) DURANTE EL BROTE DEL CORONAVIRUS

Como consecuencia del Coronavirus COVID-19, la Corte de Primera Instancia, la cual incluye a la Corte de Pequeños Reclamos, ha promulgado algunas reglas nuevas:

1. **VISTAS EN CORTE POSPUESTAS:** Todos los casos de pequeños reclamos pendiente se posponen hasta *no antes de Mayo 4, 2020*. Esto quiere decir que si su caso actualmente está programado para cualquier fecha antes de Mayo 4, 2020, usted NO tiene que ir a la corte. Si un cobrador de deudas quiere tener una vista por teléfono (en vez de en persona) antes de Mayo 4, 2020, tiene que redicar una moción mostrando por que quiere tenerla en una fecha antes del 4 de Mayo. Usted debería recibir notificación de cualquier fecha para una vista en corte por correo. Si no recibe la notificación de una fecha nueva, usted puede buscar el expediente de su caso en www.masscourts.org o llamar a la oficina del Secretario de la Corte de Distrito de Chelsea al (617) 660-9200 o a la oficina del Secretario de la Corte Municipal de Boston-Roxbury al (617) 427-7000.
2. **NO FIRME NINGUN ACUERDO PARA PAGAR SIN OBTENER CONSEJO LEGAL:** El abogado de la compañía que le está demandando puede que lo contacte exhortándole a que firme un acuerdo para pagar fuera de la corte. *Le exhortamos seriamente que obtenga consejo antes de firmar cualquier acuerdo.*, aún si es uno que no requiere que haga pagos ahora. Usted tiene defensas en estos casos y la compañía demandándole no le puede obligar a hacer pagos sin tener una orden de la corte. Por favor no firme ningún acuerdo sin consultar a un abogado. Si tiene preguntas sobre un Caso de Pequeños Reclamos pendiente, puede contactar al GBLs para inscripción/asistencia al (617) 603-1671.

Para más información, la Orden Promulgada ordenando que se pospongan los casos la puede encontrar aquí:

<https://www.mass.gov/guides/court-system-response-to-covid-19>